

# Booking Confirmation



CMA CGM Peru S.A.C.  
AV LOS CONQUISTADORES NRO 1118  
OFICINA 401  
SAN ISIDRO  
Telefono:  
Fax:  
Contacto: Regina REATEGUI  
Customer Service:

Attn:  
PORT LOGISTICS SAC  
AV MANUEL OLGUIN 211 OFC 401  
SURCO  
LIMA  
Leon Vasquez Abihail

Número de Booking: **LMM0429447** Bkg Pty Ref: Fecha de Booking: 03-Oct-23

Forwarder: PORT LOGISTICS SAC  
Embarcador: CIA DE EXP Y NEGOCIOS GNRLES SA  
Buque / No. Viaje: GUAYAQUIL EXPRESS / 0WCFUN1MA  
Buque de Conexión / Viaje:

Recepción:  
Puerto Base Alternativo: Ramp Cut-Off Date/Time:  
Pool Base Alternativo: ETD:  
Feeder / Viaje: Earliest Receiving Date/Time: 09-Oct-2023 05:00 AM  
Puerto de Carga: CALLAO SI Cut-Off Date/Time : 06-Oct-2023 14:00  
Terminal de Carga: DP WORLD CALLAO VGM Cut-Off Date/Time: 07-Oct-2023 11:00  
Cut-Off Fecha/Hora: 08-Oct-2023 23:00  
Transbordo: ETD: 10-Oct-2023 23:00  
Puerto de Descarga: LONDON GATEWAY PORT, ESS ETA:  
ETA: 02-Nov-2023 17:00  
Lugar de Entrega Final: FPD ETA :

(Todas las Horas Expresadas en Hora Local)

Términos del flete: Prepaid

Pagadero en: LIMA

Transporte por Cuenta de la Mercadería	Por: Road	Fecha:	06-Oct-23	Hora:	
Cantidad:	1 x 40'RH	Mercancia:	Fresh or dried lemons "Citrus	Calidad (grade) del contenedor:	General Cargo
Peso Neto:	23000 KGM	Peso Bruto:	27700 KGM		

Container Number:  
Cotización: QHOFXP242331

Service Contract:  
Hazardous: N  
Fumigación: N  
Reefer: Y

Carga con Extradimensiones: N  
Flexitank: N

Carga Especial: Temperatura: Min: 4.5C\40.1F Preset: Vent m3/hora: 10  
Máx: 4.5C\40.1F Transporte: 4.5C\40.1F

Req de Genset: N  
De-humidity % %:  
Controlled Atmosphere:  
Carbon dioxide: Oxygen: Nitrogen:

Número de Booking: **LMM0429447**

Preferred Depot: UNIMAR  
 Dirección: AV. NESTOR GAMBETTA 5349  
 null PERU

Shipment shall be subject to CMA CGM bill of lading terms and conditions available in any CMA CGM agencies or on CMA CGM web site: [www.cma-cgm.com](http://www.cma-cgm.com)

It is reminded that if this shipment has been booked on a "freight collect" basis you guarantee and will be responsible for the payment of all freight and charges payable by the receiver and that you shall proceed with the full payment of all outstanding freight and charges should they remain unpaid for more than three consecutive days after discharge.

**CLÁUSULAS**

- 1 The Carrier is committed to comply with all applicable International and National Economic Sanctions such as, but not limited to, United Nations, European Union and U.S. legislations ("Sanctions") and their corresponding banned entities lists such as, but not limited to, the Special Designated National and Blocked Persons List (OFAC) the European Union List of Persons and Entities Subject to Financial Sanctions.
- 2 Hence, the Carrier reserves its right to decline or cancel, at any time, any booking involving listed entities or breaching any Sanctions. If cargo is loaded, it may be discharged at any place and time the Carrier may deem convenient and Clause 10 Matters Affecting Performance of the Carrier's Bill of Lading shall apply.
- 3 Receipt of an CMA CGM booking confirmation shall not be construed as a confirmation of acceptance of Hazardous / Dangerous cargo. Such cargo will only be accepted subject to the shipper or his agent supplying correctly completed and signed Multimodal Dangerous Goods Forms and receiving written acceptance from CMA CGM notifying that such hazardous / dangerous cargo as described on the relevant Multimodal Dangerous Goods Forms has been accepted by the Vessel Operator for the particular ocean voyage as per booking. Any costs, expenses, fines and penalties associated with cargo presented for shipment without such written acceptance from CMA CGM confirming the acceptance of hazardous / dangerous cargo, incorrectly completed and / or signed Multimodal Dangerous Goods Forms or containers not having correct placards shall be for cargo interests' account. CMA CGM shall not be liable for any consequential losses or damages arising from the rejection or refusal to load hazardous / dangerous cargo by the Vessel Operator.
- 4 This Booking Confirmation and all services to be provided thereof are subject to CMA CGM bill of lading terms and conditions. Such terms and conditions are available on CMA CGM web site ([www.cma-cgm.com](http://www.cma-cgm.com)) or in any CMA CGM agency. By tendering cargo for shipment the Merchant acknowledges and agrees that all the terms and conditions of the CMA CGM are applicable.
- 5 The Shipper warrants to the Carrier that the particulars relating to the Goods as set out overleaf have been checked on receipt of this Bill of Lading and that such particulars, and any other particulars furnished by or on behalf of the Shipper, are adequate and correct. The Shipper also warrants that the Goods are lawful Goods and contain no contraband. Without prejudice to any other rights and defenses afforded by the Bill of Lading - and irrespective of any loss, damages, fines and expenses suffered or incurred by the Carrier that may always be claimed - in case of any failure of the Shipper to comply with the above, the Carrier shall be entitled to charge the Shipper, or any party which is jointly liable with the Shipper, at any time an amount of USD 2,000 as processing and operational fees in addition to a penalty of 15,000 USD per dangerous container and 5,000 per non dangerous container misdeclared.
- 6 Examples of misdeclaration are set out below:
  - 7 • Part or all of the cargo actually stuffed inside the container is dangerous cargo, but is declared as general cargo at the time of booking.
  - 8 • The name, the class number or the UN number declared at the time of booking is different from the one that shall be applicable to the dangerous cargo actually stuffed inside the container, and has not been corrected before our release of the empty container.
  - 9 • The cargo is declared as general cargo at the time of booking but is requested to be amended to dangerous cargo after our release of the empty container.
  - 10 • The cargo is discovered or determined by any domestic or foreign authority (including but not limited to customs, MSA, port and terminal, etc.) or any carriers as the mis-declared dangerous cargo.
- 11 366. The Merchant warrants that the particulars relating to the Goods have been checked and that such particulars are adequate and correct. In case of failure of the Merchant to comply with such warranty, the Carrier shall be entitled to charge the Merchant at any time an amount of USD 2,000 per Container as processing and operational fees. This fee shall also be applicable in case of discrepancy between the Verified Gross Mass (VGM) sent to the Carrier and the weight declared by the Shipper in his shipping instruction or otherwise weighted during the Carriage.
- 12 This booking confirmation shall not be construed as a guarantee given by the Carrier that the equipment will be available for loading of goods at the estimated time herein specified.
- 13 Unless Merchant has expressly disclosed otherwise in writing to the Carrier at the time of requesting a booking, all goods are deemed to be declared by Merchant as not being "Military Cargo and assimilated" as that term is defined on the CMA CGM website at <https://www.cma-cgm.com/shipping/special-cargo>. Carriage of Military Cargo and assimilated is subject to the Carrier's prior written approval. Carrier reserves the right to cancel bookings for misdeclared Military Cargo and assimilated at any time without any liability whatsoever. Merchant is reminded that any misdeclared cargo may be stopped in transit at any time with prejudice to the Carrier's rights under clauses 25 and 26 of the Carrier's Bill of Lading terms and conditions available at <https://www.cma-cgm.com/products-services/shipping-guide/bl-clauses>.
- 14 374. Merchant undertakes and warrants that, in no circumstance whatsoever, the Goods and the Container(s) listed in this Bill of Lading shall be destined and on-carried to Russian Federation territory or Republic of Belarus after unloading at port of discharge.
- 15 375. Merchant undertakes and warrants that, in no circumstance whatsoever, the Goods listed in this Bill of Lading shall be stuffed and on-carried from the Russian Federation territory or Republic of Belarus before loading at port of loading.
- 16 \*\*\*\*\* CMA CGM PERU S.A.C \*\*\*\*\*
- 17 \*\*PARA UNA CORRECTA PLANIFICACIÓN DE SUS OPERACIONES LOGÍSTICAS Y PLAZOS DE INGRESO, SUGERIMOS QUE SUS ASOCIADOS DE NEGOCIO SIEMPRE SE MANTENGAN INFORMADOS A TRAVÉS DE LA PROGRAMACIÓN DE ATRAQUE DE NAVES DISPONIBLE EN LA PÁGINA WEB DEL OPERADOR PORTUARIO.\*\*
- 18 Oficinas de CMA CGM PERU SAC, dirección: Av. Los conquistadores N° 1118, oficina 401, San Isidro, Lima. Perú. Horario de atención L-V: 09:00 a 1:00 PM y de 2:00 a 5:00 PM. Durante la emergencia sanitaria decretada por el Estado debido al covid-19 se viene atendiendo de manera híbrida, presencial y remota.
- 19 CMA CGM PERU ha visto por conveniente contar con dos casillas de correos exclusivas para el registro de sus pagos como siguen:
- 20 CASILLA 1: [Imm.registrodepagos@cma-cgm.com](mailto:Imm.registrodepagos@cma-cgm.com) Esta casilla funcionará únicamente para recepción de sus pagos; a fin de que puedan ser ingresados en sistema, deberán adjuntar evidencia de pago con el detalle de sus bls cancelados. Deben colocar el número de los bls pagados en la referencia del mensaje.
- 21 CASILLA 2: [Imm.registrocreditos@cma-cgm.com](mailto:Imm.registrocreditos@cma-cgm.com) Esta casilla funcionará únicamente para recepción de compromisos de pago para clientes con crédito aprobado por la Línea. Deben colocar la razón social del cliente y número de los bls que cubre su compromiso en la referencia del mensaje.
- 22 Cuenta de CMA CGM PERU SAC en Soles S/. del BBVA 0011-0350-69-0100015874 (CCI 011-350-000100015874-69) para Correcciones de Obls, Emisión de Certificados.
- 23 Cuenta de CMA CGM PERU SAC en dólares \$ del BBVA 0011-0350-62-0100015882 (CCI 011-35-0000100015882-62) para pagos de Fletes, Dthc, Emisión de Obls.
- 24 Las Matrices de embarque deben ser procesadas y enviadas vía la página web de CMA CGM, así como sus modificaciones y aprobaciones de bls. Nuestra central de procesos atenderá todos los requerimientos desde nuestro e-mail grupal: [ssc.samexportdocs@cma-cgm.com](mailto:ssc.samexportdocs@cma-cgm.com)
- 25 El plazo máximo para la recepción de la matriz de embarque (incluyendo el precento de la Línea) es de 48 horas útiles antes de la llegada de la nave. No serán aceptadas matrices preliminares con números de CNTRS ficticios. A partir del 13/04/2020 los envíos extemporáneos de matrices están sujetos al cargo de S/150.00+IGV, y un fee adicional de USD 60.00= por retrasmisión del bl a la aduana en destino (Filing a USA, CHINA, JAPON, MEXICO). Servicio de corrección de bl extemporaneo S/150.00+IGV. Servicio por solicitud de Telex Release S/150.00+IGV.
- 25 Contactos: Documentación: [Imm.documentation@cma-cgm.com](mailto:Imm.documentation@cma-cgm.com) / Customer Service: [Imm.customerservice@cma-cgm.com](mailto:Imm.customerservice@cma-cgm.com)
- 26 \*\*PARA CARGAS OOG, EL CORRECTO TRINCADO DE LA CARGA ES DE EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DEL CLIENTE\*\*
- 27 \*\*\*\*\*AVISO IMPORTANTE\*\*\*\*\*
- 28 A PARTIR DEL 01-MAYO-2021, AGRADECEREMOS TOMEN NOTA QUE EL PLAZO DE PAGO DE LOS FLETES Y OTROS RECARGOS APLICABLES A SU EMBARQUE ES DE 05 DIAS (CALENDARIO) CONTABILIZADOS A PARTIR DE LA FECHA DE ARRIBO DE SU CARGA (IMPORTACION) Y/O FECHA DE ZARPE (EXPORTACION). VENCIDO DICHO PLAZO, INCURRIRÁ EN PENALIDAD COMO SIGUE:
- 29 \* DEL DIA 06 AL 15: SE COBRARÁ USD 10.00 (POR BL) POR DIA MAS IGV.
- 30 \* A PARTIR DEL DIA 16: SE COBRARÁ USD 20.00 (POR BL) POR DIA MAS IGV.
- 31 LA PENALIDAD SERÁ COBRADA HASTA LA FECHA EN QUE SE REGULARICEN TODOS LOS CARGOS PENDIENTES.
- 32 \*\*\*\*\*AVISO IMPORTANTE\*\*\*\*\*
- 33 SE INFORMA QUE A PARTIR DEL 01-AGOSTO-2022, SE ESTARÁ REALIZANDO UN INCREMENTO DE USD 5.00 EN LA PENALIDAD POR RETRASOS DE PAGOS DE FLETES Y OTROS RECARGOS CONFORME A LA FECHA DE VENCIMIENTO DE SU BL. VENCIDO DICHO PLAZO, INCURRIRÁ EN PENALIDAD COMO SIGUE:
- 34 PARA CLIENTES: • DEL DIA 06 AL 15: Se cobrará USD 15.00 (POR BL) POR DIA+IGV. / • A PARTIR DEL DIA 16: Se cobrará USD 25.00 (POR BL) POR DIA+IGV.
- 35 PARA CLIENTES CON CREDITO APROBADO: • DEL DIA 01 al 05: VENCIDO LA FECHA DE PAGO SE COBRARÁ USD 15.00 por BL, POR DIA ADICIONAL+IGV. / • DEL DIA 06 al 10: VENCIDO LA FECHA DE PAGO SE COBRARÁ USD 20.00 por BL, POR DIA ADICIONAL+IGV. / • DEL DIA 11 EN ADELANTE: VENCIDO LA FECHA DE PAGO SE COBRARÁ USD 25.00 por BL, POR DIA ADICIONAL+IGV.
- 36 \*\*\*\*\* AGENCIA PORTUARIA \*\*\*\*\*
- 37 IAN TAYLOR AGENCIAS SAC / RUC: 20345286081 / Av. Oscar R. Benavides 3866, Oficinas administrativas del Mall Plaza, 3er piso - EC01-3B, Urbanización el Águila, Bellavista Callao / Teléfono: (511)615-5000.
- 38 Operaciones: [opscmacgm.pe@iantaylor.com](mailto:opscmacgm.pe@iantaylor.com) / Documentación: [docperu@iantaylor.com](mailto:docperu@iantaylor.com) / Visto bueno: [pe.vistoscma-cgm@iantaylor.com](mailto:pe.vistoscma-cgm@iantaylor.com)
- 39 GASTOS PORTUARIOS: Deben ser cancelados a IAN TAYLOR AGENCIAS SAC según tarifa registrada en portal: [https://docs.google.com/spreadsheets/d/1v99He2Qy1ojvHWh\\_Rk8MGf2GFXLhKC9ywJVAaFbo0V0/edit?gid=0](https://docs.google.com/spreadsheets/d/1v99He2Qy1ojvHWh_Rk8MGf2GFXLhKC9ywJVAaFbo0V0/edit?gid=0)
- 40 El pago por los gastos portuarios no estará condicionado al retiro de los equipos vacíos de UNIMAR, pero sí a la liberación de su bl o swb.
- 41 \*\*\*\*\* DEPOSITO DE CONTENEDORES \*\*\*\*\*
- 42 CALLAO: Av. Nestor Gambetta 5349 – Callao. Telef. 6136500. Correo: [atencion.clientes@unimar.com.pe](mailto:atencion.clientes@unimar.com.pe)
- 43 PAITA: Av. Zona Industrial II Mz H Sub Lote B1, C1 lote 01 Paíta. Telef. 073-253527. Correo [vaciospaita@unimar.com.pe](mailto:vaciospaita@unimar.com.pe)

44 GATE OUT, costo a ser pagado directamente con UNIMAR antes del retiro del equipo del depósito. / UNIMAR S.A. RUC:20100412447  
45 CARGA REFRIGERADA, deben considerar que la Carta de temperatura no es más un requisito para realizar el embarque, el único documento oficial es el Booking Confirmation.  
46 La sobrestadía está afecta a Gastos Administrativos \$30/factura hasta \$300 y 10 % de lo facturado a partir de \$301.00=  
47 La sobrestadía está afecta a Gastos Administrativos \$30/factura hasta \$300 y 10 % de lo facturado a partir de \$301.00=  
48 Se aplicará cobro de sobrestadía sin considerar días libres para aquellos casos de cancelaciones de reservas con devolución de equipos.  
49 ++++++++ IMPORTANT ++++++++  
50 ANCELACIONES Y ROLEOS: Cancelaciones y/o roleos registrados bajo SpotOn se ciñe a las condiciones registradas en la web de CMA= <https://www.cma-cgm.com/my-cma-cgm/prices/instant-quote-spoton>  
51 Precinto de línea ISO/PAS17712 deberá ser colocado en la puerta derecha de todos los contenedores de embarque. Cargas a USA obligatorio.  
52 Para embarques desde Paíta, favor considerar \$. 100.00 por Contenedor por concepto de Origen THC (Prepagado), de igual forma a ser pagados en IAN TAYLOR AGENCIAS SAC.  
53 Cuentan con días libres (calendarios) de Sobrestadía Exportación como sigue: Siete (7) días equipos ST/HC/OT/FR/REEFERS, los cuales serán contabilizados a partir de la fecha de retiro de la unidad y/o posicionamiento del equipo hasta el zarpe de la nave. Tarifas públicas en <https://www.cma-cgm.com/ebusiness/tariffs/demurrage-detention>.  
54 Cuentan con días libres (calendarios) de Sobrestadía Exportación para CARGA PELIGROSA como sigue: 7 días equipos ST y HC, los cuales serán contabilizados a partir de la fecha de retiro de la unidad y/o posicionamiento del equipo hasta el zarpe de la nave. Se aplicará cobro de sobrestadía sin considerar días libres para aquellos casos de cancelaciones de reservas con devolución de equipos. Etiquetado de contenedores con carga peligrosa por cuenta del embarcador.  
55 Por reprogramación de embarque dentro del terminal portuario se cobrará S/. 200.00 + IGV por contenedor.  
56 DECLARACION VGM / Transmisión extemporáneo del VGM después del Cut-Off establecido: USD 100.00 + IGV por contenedor. Transmisión manual del VGM: USD 25.00 + IGV por contenedor.  
57 CANCELACIONES Y ROLEOS: Cancelaciones y/o roleos para cargas secas (DRY) con 7 días antes del ETB están afecto al cobro de un CANCELLATION/ROLL OVER FEE S/. 200.00+IGV por CNTR.  
58 Link para monitoreo de sus CNTRS después del embarque: <https://www.cma-cgm.com/ebusiness/tracking>  
59 ++++++++IMPORTANT+++++++  
60 Important: The Shipper acknowledges that the Carrier is authorized to carry the Goods on the deck of any vessel. In tendering the Goods to the Carrier for shipment (whether a bill of lading is issued or not), the Shipper, acting for his own account as well as for and on behalf of the Consignee and of the Holder of the Bill of Lading, expressly accepts and agrees to all the terms and conditions, whether printed or stamped or otherwise incorporated on the face and on the reverse side of the Carrier's Bill of Lading and the terms and conditions of the Carrier's applicable tariff as if they were all signed by the Shipper and further expressly confirms his unconditional and irrevocable consent to the carriage of the Goods on the deck of any vessel.  
61 Para embarques que requieran forrado, posicionamiento o llenado en Unimar se deberá solicitar el servicio con 24 horas de anticipación.  
62 Se aplicará cobro de sobrestadía sin considerar días libres para aquellos casos de cancelaciones de reservas con devolución de equipos.  
63 \*\*\*Estimado Cliente, gracias por depositar su confianza en CMA CGM. Agradeceremos revisar la reserva recibida e indicar cualquier discrepancia, caso contrario se dará por conforme\*\*\*  
64 Ambas casillas son solo de recepción, no deben incluir en su mensaje de registro a otros correos de CMA CGM ni de terceros. Una vez enviado su correo, recibirán un mensaje de auto respuesta con la confirmación de la recepción, no lo reenvíen si ya cuenta con dicha confirmación. Su pago y/o carta de compromiso será actualizado en el sistema en un plazo no mayor a 24 horas hábiles, contabilizados a partir la confirmación de recepción por dichas casillas. De haber alguna discrepancia con su pago, uno de nuestros representantes se pondrá en contacto al correo indicado en su mensaje. Pasadas las 24hrs y de no recibir ningún mensaje adicional de CMA CGM PERU, Ud. podrá continuar sus trámites de VB con IAN TAYLOR AGENCIAS SAC, o coordinar la emisión y/o liberación de bls con nuestra área de documentación.  
65 .....